EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 26.9.2014
COM(2014) 594 final

2014/0276 (COD)

Ehdotus

# EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

## tiettyjen korkealaatuista naudanlihaa, sianlihaa, siipikarjanlihaa, vehnää sekä vehnän ja rukiin sekaviljaa ja leseitä, lesejauhoja ja muita jätetuotteita koskevien unionin tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnosta (kodifikaatio)

## PERUSTELUT

1. Komissio pitää Kansalaisten Eurooppa -hankkeen kannalta tärkeänä unionin lainsäädännön yksinkertaistamista ja selkeyttämistä, jotta siitä saataisiin yksiselitteisempää ja luettavampaa kansalaisille. Kansalaiset saisivat näin uusia mahdollisuuksia ja tilaisuuksia käyttää lainsäädännön heille tarjoamia erityisiä oikeuksia.

   Tätä tavoitetta ei voida saavuttaa niin kauan kuin useita kertoja ja usein huomattavilta osin muutettuja säännöksiä ei ole koottu yhteen, vaan niitä on etsittävä sekä alkuperäisestä säädöksestä että siihen myöhemmin tehdyistä muutoksista. Voimassa olevien säännösten selvittämiseksi on sen vuoksi tutkittava ja vertailtava suuri määrä säädöksiä.

   Useita kertoja muutetut säädökset on tästä syystä kodifioitava, jotta unionin oikeus olisi selkeää ja luettavaa.

2. Komissio on 1 päivänä huhtikuuta 1987 tekemällään päätöksellä[1] antanut henkilöstölleen ohjeet toteuttaa säädösten kodifiointi viimeistään sen jälkeen, kun niitä on muutettu kymmenen kertaa. Komissio on lisäksi korostanut, että tämä on vähimmäissääntö, sillä säännösten selkeyden ja ymmärrettävyyden edistämiseksi yksiköiden olisi pyrittävä kodifioimaan niiden vastuulla olevat tekstit mahdollisimman lyhyin väliajoin.

3. Tämä vahvistettiin Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan Edinburghin huippukokouksessa joulukuussa 1992 esittämissä päätelmissä[2], joissa korostettiin kodifioinnin merkitystä, koska sillä taataan oikeusvarmuus tiettynä ajankohtana tiettyyn kysymykseen sovellettavasta lainsäädännöstä.

   Kodifiointi on toteutettava noudattaen kokonaisuudessaan unionin säädösten tavanomaista hyväksymismenettelyä.

   Koska kodifioinnissa ei saa muuttaa kodifioitavien säädösten asiasisältöä, Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio ovat sopineet 20 päivänä joulukuuta 1994 tehdyllä toimielinten välisellä sopimuksella nopeutetusta käsittelymenettelystä, jonka mukaisesti kodifioidut säädökset voidaan antaa nopeasti.

4. Tällä ehdotuksella on tarkoitus kodifioida tiettyjen korkealaatuista naudanlihaa, sianlihaa, siipikarjanlihaa, vehnää sekä vehnän ja rukiin sekaviljaa ja leseitä, lesejauhoja ja muita jätetuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnosta 29 päivänä maaliskuuta 1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 774/94[3] Uudella direktiivillä korvataan siihen sisällytetyt säädökset[4]. Kodifioitavien säädösten asiasisältöä ei ole muutettu tässä ehdotuksessa, vaan niihin on yhdistettäessä tehty ainoastaan kodifioinnin edellyttämät muodolliset muutokset.

---

1 KOM(87) 868 PV.
2 Katso päätelmien A osan liite 3.
3 Sisältyy vuoden 2014 lainsäädöntöohjelmaan.
4 Katso tämän ehdotuksen liite I.

5. Kodifiointiehdotus on laadittu 23 virallisella kielellä asetuksen (EY) N:o 774/94 ja sen muuttamisesta annettujen säädösten alustavan koonnelman pohjalta. Koonnelman on laatinut Euroopan unionin julkaisutoimisto tietojenkäsittelyjärjestelmää käyttäen. Siltä osin kuin artikloja on numeroitu uudelleen, vanhojen ja uusien numeroiden vastaavuus esitetään kodifioidun direktiivin liitteessä II.

↓ 774/94 (mukautettu)

2014/0276 (COD)

Ehdotus

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS**

**tiettyjen korkealaatuista naudanlihaa, sianlihaa, siipikarjanlihaa, vehnää sekä vehnän ja rukiin sekaviljaa ja leseitä, lesejauhoja ja muita jätetuotteita koskevien ⌦ unionin ⌫ tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnosta (kodifikaatio)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

⌦ ottavat ⌫ huomioon ⌦ Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ⌫ ja erityisesti sen ⌦ 207 ⌫ artiklan ⌦ 2 kohdan ⌫,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon[5],

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä,

sekä katsovat seuraavaa:

↓

(1) Neuvoston asetusta (EY) N:o 774/94[6] on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osilta[7]. Sen vuoksi olisi selkeyden ja järkeistämisen takia kodifioitava mainittu asetus.

↓ 774/94 1 luetelmakohta (mukautettu) ja 2198/95 1 luetelmakohta (mukautettu)

(2) ⌦ Unioni ⌫ on neuvotellut tariffimyönnytyksistä GATT-sopimuksen 28 artiklan mukaisesti ⌦ ja Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen mukaisesti ⌫. Mainittujen neuvottelujen tuloksena on tehty ⌦ sopimuksia, jotka ⌫

5 EUVL C […], […], s. […].

6 Neuvoston asetus (EY) N:o 774/94, annettu 29 päivänä maaliskuuta 1994 tiettyjen korkealaatuista naudanlihaa, sianlihaa, siipikarjanlihaa, vehnää sekä vehnän ja rukiin sekaviljaa ja leseitä, lesejauhoja ja muita jätetuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnosta (EYVL L 91, 8.4.1994, s. 1).

7 Katso liite I.

hyväksyttiin neuvoston päätöksellä 94/87/EY[8] ⌦ ja neuvoston päätöksellä 94/800/EY[9] ⌫.

---

↓ 774/94 2 luetelmakohta (mukautettu)

(3) Kyseisissä sopimuksissa määrätään vuotuisten tariffikiintiöiden avaamisesta tietyin edellytyksin CN-koodeihin 0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvalle korkealaatuiselle naudanlihalle, CN-koodeihin 0203 19 13 ja 0203 29 15 kuuluvalle sianlihalle, CN-koodeihin ⌦ 0207 14 10 ⌫, ⌦ 0207 14 50 ⌫, ⌦ 0207 14 70 ⌫, ⌦ 0207 27 10 ⌫, ⌦ 0207 27 20 ⌫ ja ⌦ 0207 27 80 ⌫ kuuluvalle siipikarjanlihalle, CN-koodeihin ⌦ 1001 11 00 ⌫, ja ⌦ 1001 19 00 ⌫ kuuluvalle vehnälle sekä vehnän ja rukiin sekaviljalle ja CN-koodeihin 2302 30 10, 2302 30 90, ⌦ 2302 40 10 ⌫ ja ⌦ 2302 40 90 ⌫ kuuluville leseille, lesejauhoille ja muille jätetuotteille.

---

↓ 774/94 3 luetelmakohta

(4) Kyseiset sopimukset on tehty määrittämättömäksi ajaksi. Näin ollen kiintiöt olisi tarkoituksenmukaisuus- ja tehokkuussyistä avattava useaksi vuodeksi.

---

↓ 774/94 4 luetelmakohta (mukautettu)

(5) Tuotteiden luonteen, lähtöpaikan ja alkuperän takaava järjestelmä saattaa osoittautua aiheelliseksi. Tässä suhteessa ⌦ sovittujen ⌫ tariffimyönnytysten mukaisesti tapahtuvassa tuonnissa olisi tarvittaessa vaadittava aitoustodistuksen esittämistä.

---

↓ 774/94 5 luetelmakohta (mukautettu)

(6) Saattaa osoittautua aiheelliseksi jakaa kyseinen tuonti vuoden aikana ⌦ unionin ⌫ markkinoiden tarpeiden mukaan. Tässä suhteessa tuontitodistuksen esittämiselle perustuva kiintiöiden käyttöjärjestelmä vaikuttaa tarkoituksenmukaiselta.

---

↓ 252/2014 3 luetelmakohta (mukautettu)

(7) Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti eräiden ⌦ tämän ⌫ asetuksen muiden kuin keskeisten osien täydentämiseksi tai muuttamiseksi kyseiseen asetukseen tarvittavien muutosten

---

[8] Neuvoston päätös 94/87/EY, tehty 20 päivänä joulukuuta 1993, Euroopan yhteisön ja vastaavasti Argentiinan, Brasilian, Kanadan, Puolan, Ruotsin ja Uruguayn välisten tiettyjä öljykasveja koskevien tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) 28 artiklan mukaisten sopimusten tekemisestä hyväksytyllä pöytäkirjalla (EYVL L 47, 18.2.1994, s. 1).

[9] Neuvoston päätös 94/800/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, Uruguayn kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa (1986–1994) laadittujen sopimusten tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta yhteisön toimivaltaan kuuluvissa asioissa (EYVL L 336, 23.12.1994, s. 1).

hyväksymisen osalta silloin, kun määriä tai muita kiintiöjärjestelmän edellytyksiä muutetaan erityisesti ⌦ tuloksena ⌫ neuvoston päätöksestä, jolla ⌦ tehdään ⌫ sopimus yhden tai useamman kolmannen maan kanssa. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti.

---

🡻 252/2014 4 luetelmakohta (mukautettu)

(8) Jotta voidaan varmistaa ⌦ tämän ⌫ asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano siinä tarkoitetun kiintiöjärjestelmän hallintoa varten tarvittavien sääntöjen osalta, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[10] mukaisesti.

---

🡻 2198/95 1 artikla (mukautettu)

⌦ OVAT ANTANEET ⌫ TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

CN-koodeihin 0201 ja 0202 kuuluvalle tuoreelle, jäähdytetylle tai jäädytetylle korkealaatuiselle naudanlihalle sekä CN-koodeihin 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluville tuotteille avataan vuotuinen ⌦ unionin ⌫ tariffikiintiö, jonka kokonaismäärä on 20 000 tonnia tuotteen painona ilmaistuna.

Kiintiössä sovellettava yhteisen tullitariffin tulli vahvistetaan 20 prosentiksi.

*2 artikla*

CN-koodeihin 0203 19 13 ja 0203 29 15 kuuluvalle tuoreelle, jäähdytetylle tai jäädytetylle sianlihalle avataan vuotuinen ⌦ unionin ⌫ tariffikiintiö, jonka kokonaismäärä on 7 000 tonnia.

Kiintiössä sovellettava yhteisen tullitariffin tulli vahvistetaan 0 prosentiksi.

*3 artikla*

CN-koodeihin ⌦ 0207 14 10 ⌫, ⌦ 0207 14 50 ⌫ ja ⌦ 0207 14 70 ⌫ kuuluvalle kananlihalle avataan vuotuinen ⌦ unionin ⌫ tariffikiintiö, jonka kokonaismäärä on 15 500 tonnia.

Kiintiössä sovellettava yhteisen tullitariffin tulli vahvistetaan 0 prosentiksi.

---

[10] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

*4 artikla*

CN-koodeihin ⌦ 0207 27 10 ⌫, ⌦ 0207 27 20 ⌫ ja ⌦ 0207 27 80 ⌫ kuuluvalle kalkkunanlihalle avataan vuotuinen ⌦ unionin ⌫ tariffikiintiö, jonka kokonaismäärä on 2 500 tonnia.

Kiintiössä sovellettava yhteisen tullitariffin tulli vahvistetaan 0 prosentiksi.

*5 artikla*

CN-koodeihin ⌦ 1001 11 00 ⌫, ⌦ 1001 19 00 ⌫ ja ⌦ 1001 99 00 ⌫ kuuluvalle laatuvehnälle avataan vuotuinen ⌦ unionin ⌫ tariffikiintiö, jonka kokonaismäärä on 300 000 tonnia.

Kiintiössä sovellettava yhteisen tullitariffin tulli vahvistetaan 0 prosentiksi.

*6 artikla*

CN-koodeihin 2302 30 10, 2302 30 90, 2302 40 10 ja 2302 40 90 kuuluville vehnän ja muun viljan kuin maissin tai riisin leseille, lesejauhoille ja muille jätetuotteille avataan vuotuinen ⌦ unionin ⌫ tariffikiintiö, jonka kokonaismäärä on 475 000 tonnia.

Kiintiössä sovellettava yhteisen tullitariffin tulli vahvistetaan 30,60 ⌦ euroksi ⌫ tonnilta CN-koodeihin 2302 30 10 ja 2302 40 10 kuuluvien tuotteiden osalta ja 62,25 ⌦ euroksi ⌫ tonnilta CN-koodeihin 2302 30 90 ja 2302 40 90 kuuluvien tuotteiden osalta.

---

🡻 252/2014 1 artiklan 1 alakohta (mukautettu)

*7 artikla*

Kansainvälisten sitoumusten noudattamiseksi ja silloin, kun Euroopan parlamentti ja neuvosto tai neuvosto muuttavat tässä asetuksessa tarkoitettuja määriä tai muita kiintiöjärjestelmän edellytyksiä erityisesti yhden tai useamman kolmannen maan kanssa tehdyn sopimuksen tekemistä koskevalla neuvoston päätöksellä, komissiolle siirretään valta antaa tähän asetukseen sen johdosta tehtävien muutosten osalta delegoituja säädöksiä 9 artiklan mukaisesti.

*8 artikla*

Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä tässä asetuksessa tarkoitetun kiintiöjärjestelmän hallintoa koskevat tarvittavat järjestelyt ja tarvittaessa ⌦ , säännökset ⌫

a) tuotteen luonteen, lähtöpaikan ja alkuperän takaamisesta;

b) edellä a alakohdassa tarkoitettujen takeiden tarkastamisen mahdollistavan asiakirjan hyväksymisestä; ja

c) tuontitodistusten myöntämisedellytyksistä ja voimassaoloajasta.

Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

---

↓ 252/2014 1 artiklan 2 alakohta

*9 artikla*

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.

2. Siirretään komissiolle 9 päivästä huhtikuuta 2014 viiden vuoden ajaksi 7 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolmea kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 7 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.

4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

5. Edellä olevan 7 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

*10 artikla*

1. Komissiota avustaa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013[11] 229 artiklalla perustettu maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

3. Kun komitean lausunto on määrä hankkia kirjallista menettelyä noudattaen, tämä menettely päätetään tuloksettomana, jos komitean puheenjohtaja lausunnon antamiselle asetetussa määräajassa niin päättää tai vähintään neljäsosa komitean jäsenistä sitä pyytää.

---

[11] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671).

↓

*11 artikla*

Kumotaan asetus (EY) N:o 774/94.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä II olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

↓ 774/94 (mukautettu)

*12 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan ⌦ kahdentenakymmenentenä päivänä, sen jälkeen kun se on julkaistu ⌫ *Euroopan* ⌦ *unionin* ⌫ *virallisessa lehdessä.*

↓ 774/94

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

| | |
|---|---|
| *Euroopan parlamentin puolesta* | *Neuvoston puolesta* |
| *Puhemies* | *Puheenjohtaja* |